



VOLUMEN 1, TEMA 47
JUNIO 2025

CITY STAFF:



MIKE BRITTON
INSPECTOR DE EDIFICIOS

SARA LUSCOMBE
TESORERA DE LA CIUDAD

CASEY JOINER
SECRETARIA DE LA CIUDAD

AISSA MARTINEZ
ADMINISTRADORA DE LA
ALCADÍA

CECILIA ALVARADO
SECRETARIA ADMINISTRATI-
VA DE LA CIUDAD

CHRISTIAN MARQUEZ
ADMINISTRADORA
ASISTENTE DE LA CIUDAD

JENNY COELHO
DIRECTORA DE RESILIENCIA

KAILEE WOOD
ADMINISTRADORA DE LA
BIBLIOTECA

CHEWY PEREZ
DIRECTOR DE OBRAS PÚBLI-
CAS

SAM FLORES, JR
SCOTT CARROLL
ARTURO RAMIREZ
MARCO MEDINA
EQUIPO DE OBRAS PÚBLICAS

SCOTT CARROLL
ESTACIÓN DE BASURA

RIGO CHAVOLLA
ASISTENTE DE POZO DE QUE-
MA

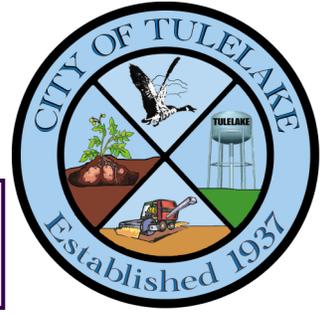
TOM HOY
JEFE DE POLICÍA

TONY ROSS
PENSIONISTA JUBILADO

Estandarte de la Ciudad



**El Verano comienza oficialmente el Viernes,
20 de Junio de 2025.**



LICENCIAS PARA PERROS

Todas las licencias para perros deben presentarse antes del 1 de Julio de 2025. Compre su licencia en el Ayuntamiento de Tulelake con un comprobante de vacunación antirrábica. No tener una licencia constituye una infracción de la Ordenanza Municipal 6.04 y una multa administrativa de no menos de \$50 ni más de \$500.

Las tarifas de la licencia para perros son:
\$12.00 por perro macho o hembra
\$7.00 por cualquier perro macho o hembra esterilizado



\$5.00 si el solicitante tiene 60 años o más
Todos los perros deben llevar correa o estar asegurados en su patio o perrera. Los perros sueltos corren el riesgo de ser atrapados por el control de animales. Además de pagar una multa, los dueños también deberán vacunar y obtener la licencia de su perro, y pagar las tarifas de incautación.

Las reuniones de Concejo Municipal se llevan a cabo cada primer y tercer martes de cada mes. Se anima a todos a asistir.
City Hall, 591 Main Street, 5:30PM

NUEVAS TARIFAS

La Ciudad de Tulelake aumentó recientemente las tarifas misceláneas, como se muestra a continuación:
Depósito para servicios públicos: \$250
Reconexión del servicio de agua por falta de pago: \$100
Llamada fuera de horario para reconexión del agua: \$150
Corte de agua fuera de horario por reparaciones: \$100
Modificación del servicio de agua: \$100
Servicio de agua en espera: \$50
Manipulación del medidor de agua: \$150
Pago devuelto (NSF): \$40



TULELAKE SHINDIG STREET FAIR & BAZAAR

El Tulelake Shindig Street Fair & Bazaar llegará el 9 de agosto de 2025! El evento se llevará a cabo en el Parque Otis Roper de 10:00AM a 8:00PM. Habrá una exhibición de autos, música en vivo, diversos vendedores, actividades infantiles, camiones de comida y mucho más. ¡Nos vemos allí!

DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS

El Director de Obras Publicas, Jose Perez, tiene un nuevo numero de teléfono. Si necesita ponerse en contacto con el para cualquier tipo de negocio de la Ciudad, llame al (530)953-3440.

¡AQUI VIENE EL SOL!



Se llevarán a cabo fuegos artificiales en el parque de Malin en Malin, OR, el 4 de Julio.

Le recordamos que si desea contactar a los agentes de policía de la Ciudad, llame a la centralita al (530)841-2900. El Ayuntamiento no puede dirigirle directamente a los agentes. Además, si llama para consultar sobre control de animales, llame a la centralita. El Ayuntamiento no puede tomar medidas al respecto.

REDUCCIÓN DE MOLESTIAS

Durante el verano, un agente de control de plagas recorrerá la Ciudad buscando soluciones para reducir las molestias. Todos son responsables de mantener la maleza, el césped y los árboles que crecen en su propiedad. La maleza alta y el césped pueden representar un peligro de incendio y, si no se controlan, se le multará. El agente de control de plagas será muy estricto con todos los riesgos de incendio, riesgos para la salud y cualquier molestia pública dentro de la Ciudad. Como propietario o inquilino de una vivienda, debe ser diligente en mantener su propiedad libre de estos peligros.

*"Tarde de verano; para mí esas siempre han sido las dos palabras más hermosas del idioma inglés."
-Henry James*

HORARIO DE RIEGO EN VERANO

El lado NORTE de la calle E: días PARES

Los residentes que viven en el lado NORTE de EAST WEST RD (E St.) regaran en días calendario PAR: Ejemplo el 2do, 4to, 8vo, etc...

El lado SUR de la calle E: Días IMPARES

Los residentes que viven en el lado SUR de EAST WEST RD (E St.) regaran en los días calendario impares: Ejemplo el 1o, 3o, 5o, 7o, etc...

Asegúrese de seguir el horario de días pares y impares para su dirección. El llenado de piscinas, el lavado de coches y aceras debe realizarse en el día de riego. Los parterres y los huertos se pueden regar según sea necesario. ¡Por favor, riegue con responsabilidad!



PAGOS DE SERVICIOS PUBLICOS

El Ayuntamiento puede procesar pagos automáticos cada 10 del mes para su factura de servicios públicos. No se pierda un pago, venga y llene una solicitud. Si tiene alguna pregunta, venga o llámenos al (530)667-5522.



ACTIVIDADES DE VERANO

- Juega a la mancha, a la rayuela o a uno de tus juegos favoritos de infancia
- Pasea por la Ciudad en bicicleta, patines o monopatín
- Corre a través de los aspersores
- Haz tus propias paletas heladas
- Haz un picnic en el parque
- Mira las estrellas mientras estas tumbado en la hierba
- Pinta rocas para decorar tu jardín
- Huele la hierba recién cortada
- Escoge flores silvestres
- Planta flores bonitas
- Ve a acampar en tu patio trasero
- Tener una noche de cine al aire libre
- Prueba a pintar con pistolas de agua



HORARIO DE RECOGIDA DE BASURA EN DIAS FESTIVOS

La basura se recogerá en estos días durante los días festivos:

Día de los Caídos: Lunes 26 de Mayo

Recogido el **Martes 27 de Mayo**

Juneteenth: Jueves 19 de Junio

Recogido el **Miércoles, 18 de Junio**

Asegúrese de poner todas sus bolsas de basura en el bote. Cualquier cosa que no este en el bote no se puede recoger o será un cargo adicional en su factura.



HORARIO DE LA ESTACION DE TRANSFERENCIA

La Ciudad de Tulelake esta operando la estación de transferencia ubicada en County Road 95001 (South Stateline Road, West of Sheepy Ridge Trailer Park) para el condado de Siskiyou.

Abierto: Jueves, Viernes y Sábado

Horario: 11:00AM a 4:00PM

Cerrado: Domingo, Lunes, Martes, Miércoles y días festivos observados en la Ciudad.

POZO DE QUEMA

El Burn Pit ya esta abierto y el horario es el siguiente:

Abierto: Viernes, Domingo y Lunes

12:00PM - 5:00PM

Sábado 10:00AM - 3:00PM

Cerrado: Martes, Miércoles y Jueves

Recuerde que el pozo de quema es solo para los residentes de la Ciudad y solo debe usarse para recortes de jardín. No arroje la basura domestica en el pozo de quema. ¡Gracias!



NOTICIAS DE LA BIBLIOTECA

Estamos encantados de anunciar un nuevo programa de lectura para niños de 0 a 18 años diseñado para mantener a los jóvenes, lectores, comprometidos e inspirados durante todo el año. Además, tenemos varios clubs de lectura en funcionamiento. Hay algo para cada lector, ya sea que le gusten los misteriosos, las memorias o las aventuras de grado medio.

Mientras nos preparamos para nuestro gran Programa de Lectura de Verano, estamos buscando activamente personas y empresas locales para ayudar a patrocinar la diversión. Su apoyo nos ayuda a ofrecer actividades, premios y eventos para lectores de todas las edades.

Pase por la biblioteca, de Martes a Jueves de 12pm a 5pm para obtener mas información, inscribirse o simplemente saludar.

¡Nos encantaría verte!

-Kailee Wood



MARCA TU CALENDARIO

6 de Junio: Día D

14 de Junio: Día de la Bandera

15 de Junio: Día del Padre

19 de Junio: Día de la Libertad de Juneteenth

20 de Junio: Solsticio de Junio

4 de Julio: Día de Independencia

7 de Agosto: Día del Corazón Púrpura

26 de Agosto: Día de la Igualdad de la Mujer

1 de Septiembre: Día del Trabajo



HORARIO DEL AYUNTAMIENTO

Abierto: Lunes a Jueves

De 8:00AM a 5:00PM

Cerrado para almuerzo desde el mediodía hasta la 1:00PM

Cerrado: Viernes, Sábado y Domingo

MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA CIUDAD:

Alcalde: Tom Cordonier

Alcalde Interinó: Bryan Hendricks

Miembro del Consejo: Teresa Williams

Miembro del Consejo: Henry Ebinger

Miembro del Consejo: Margie Cordonier

COUNCIL MEMBER CORNER

La primavera

ha llegado y el verano esta sobre nosotros. Después de un invierno brutal y una primavera tempestuosa, es maravilloso ver toda la actividad agrícola en la Ciudad y los jardines y arboles en flor. También florecen una gran cantidad de malezas y montones de escombros del clima ventoso. Asegúrese de hacer su parte para mantener nuestra Ciudad limpia y a salvo de incendios deshaciéndose de los desechos del jardín y las malas hierbas. La llegada del verano también significa que nuestros hijos están afuera de la escuela, así que conduzca de manera segura y lenta por la Ciudad, deteniéndose en los cruces peatonales y esquinas de las calles ocupados. Hay múltiples actividades en la Ciudad durante el verano, desde la hora de cuento semanal, manualidades y clubs de lectura para todas las edades en nuestra biblioteca, fuegos artificiales el 4 de Julio en Malin y nuestra fiesta anual en Otis Roper Park. Nuestro grupo de personas mayores de Cornerstone ha dejado de dar comidas en casa debido a la falta de voluntarios, pero todavía están ofreciendo su almuerzo mensual para personas mayores el 3er Lunes de cada mes. Visítenos si tiene 60+ años y disfrute de una maravillosa compañía, excelente comida y una actividad.

Que tengas un verano seguro y relajante. Saluda a un vecino, comparte una sonrisa o una palabra de aliento. Alegrará tu día y el de ellos y contribuirá en gran medida a hacer de nuestra comunidad un lugar mas feliz. ¡Nos vemos por la Ciudad!

-Miembro del Consejo Margie Cordonier



"Oh, la noche de verano, tiene una sonrisa de luz y ella se sienta en un trono de zafiro"
-Barry Cornwall

SERVICIO DE AUTOBUS EN TULELAKE - SAGE STAGE

El Sage Stage opera un autobús que hace un viaje de ida y vuelta los Jueves desde Alturas hasta Klamath Falls, deteniéndose en Tulelake para recoger pasajeros. El autobús se detiene en Ross Market, ubicado en la esquina de las calles E y Main. La tarifa regular de ida y vuelta es de \$12.00. La tarifa con descuento es de \$9.00 ida y vuelta y esta disponible para personas mayores, niños (de 0 a 12 años) acompañados por un adulto que pague la tarifa y personas discapacitadas que cumplan con los criterios de a ADA.



El Sage Stage opera con reserva. Llame con al menos un día de anticipación para reservar su viaje. Se aceptan reservas para el mismo día o sin cita previa cuando sea posible, pero tenga en cuenta que el autobús no funcionara a menos que haya al menos una reserva confirmada. Para obtener mas información o para reservar su lugar en el autobús, visite su sitio web en www.sagestage.com o puede llamar a su oficina al 530-233-6410.